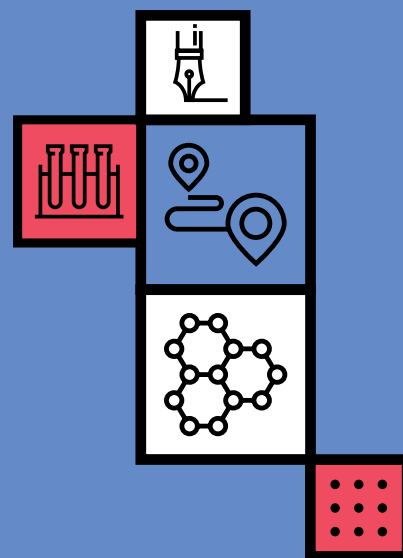




Inspirace

**pro česko-rakouskou
spolupráci ve vzdělávání**

AKTION Česká republika – Rakousko

Inspirace

**pro česko-rakouskou
spolupráci ve vzdělávání**

AKTION Česká republika – Rakousko

Inspirace pro česko-rakouskou spolupráci ve vzdělávání

Tato publikace představuje česko-rakouský výměnný program AKTION. Nabídne vám nejen přehled jeho možností, ale také přiblíží jeho nejlepší projekty a stipendisty z posledních několika let. Někteří z nich byli nominováni na Cenu Domu zahraniční spolupráce, jiní ji dokonce získali. Ceny DZS jsou udělovány v osmi průřezových kategoriích, které zdůrazňují širší dopady mezinárodních aktivit ve vzdělání a pomáhají tak zviditelnit účastníky projektů nebo stipendisty, ale také motivovat ostatní, aby se do mezinárodního vzdělávání aktivně zapojili. Jiní sice nominováni nebyli, nicméně každý projekt a stipendista uvedený v této publikaci představuje to nejlepší z programu AKTION a může tak sloužit jako inspirace pro všechny, kteří se zajímají nebo by se snad chtěli zapojit do česko-rakouské spolupráce v oblasti mezinárodního vzdělávání a výzkumu.

Program AKTION Rakousko – Česká republika, byl zřízen českým Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy a rakouským Spolkovým ministerstvem pro vzdělání, vědu a výzkum v roce 1993 za účelem bilaterální spolupráce na poli vysokoškolského vzdělávání a výzkumu a nyní pokračuje již ve své sedmé programové etapě. Je určen studentům a pedagogům vysokých škol, kteří mají zájem vyjet do Rakouska nebo Česka či spolupracovat s tamními institucemi. Cílem programu je rozvoj vzdělávání a výzkumu na vysokých školách v Česku a Rakousku a podpora dlouhodobé spolupráce a porozumění mezi oběma státy.

Program již více jak 30 let nabízí stipendia studentům a akademickým pracovníkům obou zemí na realizaci jejich vědecko-výzkumných záměrů v druhé zemi, účast na letních školách němčiny/češtiny ve spolupráci s rakouskými a českými studenty na tzv. Sommerkollegs, a dotace na různé formy vědecké a pedagogické spolupráce univerzitních pracovišť obou zemí za účelem vytváření co největšího počtu pedagogických a výzkumných týmů, využití různého přístrojového vybavení a know-how obou partnerů.

Program AKTION je administrován Domem zahraniční spolupráce, který je příspěvkovou organizací Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy a jeho hlavním cílem je usnadňovat mezinárodní spolupráci ve vzdělávání a podporovat zapojení co nejširšího spektra jednotlivců i institucí do mezinárodních aktivit. Poskytuje informační, poradenské a analytické služby pro všechny cílové skupiny v oblasti vzdělávání. Administruje za Česko dva velké evropské vzdělávací programy Erasmus+ a Evropský sbor solidarity a je aktivní také v celé řadě mezinárodních sítí, jako je třeba Eurodesk. Kromě toho spravuje řadu menších programů jako je Barrande Fellowship Programme, CEEPUS nebo Stipendia MŠMT administrována Akademickou Informační agenturou.



 Bundesministerium
Bildung, Wissenschaft
und Forschung

Obsah

Inspirace pro česko-rakouskou spolupráci ve vzdělávání	3
Technologie v translatologii – Prohloubení digitálních kompetencí u nastávajících translatologů a zprostředkování výsledků projektu v rámci transferu znalostí / Michaela Kuklová, Vídeňská univerzita, Milan Pišl, Ostravská univerzita	6
Application of Connectivity Science in Sustainable River and Catchment Management – Promoting Joint Research and Education / Zdeněk Máčka, Masarykova univerzita, Ronald Pöppl, Vídeňská univerzita	8
Development and Evaluation of an Interactive Screen Experiment about Acid-Base Strength to Improve Upper-secondary Chemistry Instruction / Martin Rusek, Univerzita Karlova, Rita Elisabeth Krebs, Vídeňská univerzita	10
Matěj Bezdíček / Masarykova univerzita	12
Sustainable Design with Tradition / Günther Grall, Fachhochschule Salzburg, Ladislav Křenek, Vysoké učení technického v Brně	14
Experimental Furniture Design / Milan Šimek, Mendelova univerzita v Brně, Maximilian Pristovnik, Fachhochschule Salzburg	16
Splash erosion / Andreas Klik, Universität für Bodenkultur Wien, Tomáš Dostál, České vysoké učení technické v Praze	18
Letní kolegia České Budějovice a Poděbrady / Naděžda Salmhoferová, Vídeňská univerzita, Jana Kusová, Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Georg Pehm, Hochschule Burgenland, Štěpánka Žmudová, Univerzita Karlova	20

Splash Erosion – The Initial Stage of the Soil Erosion Process / Andreas Klik, Universität für Bodenkultur Wien, Tomáš Dostál, České vysoké učení technické v Praze	22
TRANSKUNST IV. – Realizace a prezentace transkulturního projektu s těžištěm na překladu a tlumočení / Michaela Kuklová, Vídeňská univerzita, Milan Pišl, Ostravská univerzita	24
Concepts for Teaching Units in Mathematics for Migrant or Minority Students / Andreas Ulovec, Vídeňská univerzita, Jarmila Novotná, Univerzita Karlova	26
Plýtvání potravinami v Rakousku a České republice / Tomáš Sadílek, Vysoká škola ekonomická v Praze, Gudrun Obersteiner, Universität für Bodenkultur Wien	28
Perspektivy němčiny jako cizího jazyka: Společně (se) učit / Helena Hradílková, Masarykova univerzita, Anke Sennema, Vídeňská univerzita	30
Jan Valošek / Univerzita Palackého v Olomouci	32
Melanie Ströder / Universität Innsbruck	34
Alexander Vakhrushev / Montanuniversität Leoben	36
Kamila Pacovská / Univerzita Pardubice	38
Jan Županič / Univerzita Karlova	39



NOMINACE NA CENU DZS 2023
V KATEGORII **DIGITALIZACE**

DÉLKA PROJEKTU:
2 měsíce

ROZPOČET:
3 026 eur, 16 500 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Prohloubení digitálních
kompetencí budoucích
tlumočnicků a aplikace
dovedností v praxi

Technologie v translatologii – Prohloubení digitálních kompetencí u nastávajících translatologů a zprostředkování výsledků projektu v rámci transferu znalostí

Michaela Kuklová, Vídeňská univerzita /
Milan Pišl, Ostravská univerzita

 Projekt reagoval na rostoucí požadavky pro rozvoj digitálních dovedností studentů v oboru překladatelství a tlumočení s cílem připravit je na moderní výzvy v této oblasti. Vysokoškolským studentům poskytl praktické zkušenosti v oblasti translatologie a seznámil je s technologiemi používanými v překladu, což přispělo k jejich přípravě na budoucí kariéru překladatelů a tlumočnicků. Partnerské univerzity zároveň usilovaly o zlepšení komunikace v oblasti překladu a tlumočení mezi studenty, univerzitami a veřejností.

Projekt se věnoval problematice strojového překladu a technických nástrojů pro překlad a tlumočení. Studenti se seznámili s různými CAT nástroji (Computer Assisted Translation) a s jejich pomocí zpracovávali komplexní reálné úkoly. Dále se věnovali současným informačním a komunikačním technologiím, potřebám na trhu s překlady a moderním nástrojům pro překladatelskou činnost. Projekt jim umožnil pochopit, jaké komplexní dovednosti potřebují pro transkulturní komunikaci a jakou roli budou hrát v překladatelských procesech při použití translatologických technologií. Studenti připravovali různé formáty vědecké komunikace včetně webových stránek, sociálních médií, moderace a přednášek. Učili se přitom komunikovat složité vědecké poznatky různým cílovým skupinám a laické veřejnosti.

Největším přínosem pro studenty byla možnost získat praktické zkušenosti v oblasti translatologie a strojového překladu, a to včetně simultánního tlumočení v různých jazycích v rámci hybridní konference, kterou sami organizovali a zajišťovali. Rozvíjeli tak svoje dovednosti v projektovém řízení, moderaci, psaní odborných textů a komunikaci v různých jazycích. Projekt dále umožnil propojení studentů z různých univerzit a stupňů studia, což posílilo a nadále posiluje síťování a spolupráci mezi studenty translatologie.





NOMINACE NA CENU DZS 2023
KATEGORII **UDRŽITELNOST**

DÉLKA PROJEKTU:
6 měsíců

ROZPOČET:
800 eur, 48 948 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Udržitelné řízení řek a povodí
a zmírňování rizik pro přírodu

Application of Connectivity Science in Sustainable River and Catchment Management – Promoting Joint Research and Education

Zdeněk Máčka, Masarykova univerzita /
Ronald Pöppl, Vídeňská univerzita

 Cílem projektu bylo navázání dlouhodobé spolupráce mezi geografickými pracovišti na Masarykově univerzitě a Vídeňské univerzitě v oblasti výzkumu a vzdělávání. Odborný zájem obou pracovišť se protíná jednak v oblasti nově vznikající vědy o konektivitě, ale také v regionálně zaměřených geografických výzkumech na česko-rakouském pomezí (národní parky Podyjí a Thaya-tal). Navrhovaný projekt sloužil jako startovní platforma pro koncipování společné publikační činnosti a přípravy návrhů projektů v různých evropských grantových schématech. V oblasti vzdělávání měl za cíl vytvořit prostor pro setkávání českých a rakouských studentů fyzické geografie.

V rámci projektu proběhla dvě pracovní setkání a letní exkurze pro studenty. Během pracovních setkání se vyjednávaly možné způsoby spolupráce v oblasti vědy a vzdělávání jako dvojí doktorát (cotutelle), vytvoření společného návrhu na publikaci a příprava návrhu mezinárodního výzkumného projektu. Během čtyřdenní terénní exkurze se studenti zapojili do „učení se praxí“ a tvorby vědeckých dat o (ne)propojenosti říčních koryt. Studentům byly za účast na terénní exkurzi přiděleny kredity ECTS.

Díky projektu se podařilo vytvořit rámce pro dlouhodobou spolupráci dvou různých geografických pracovišť prostřednictvím vyjednání dvojího doktorátu (cotutelle), vytvoření speciálního vydání vědeckého časopisu Geomorphology věnovaného tématu „Effects of large wood on water and sediment connectivity in fluvial systems: concepts and applications“ a podání návrhu společného mezinárodního výzkumného projektu s názvem „Flash flood susceptibility assessment in headwater catchments based on physiographic parameters analysis“ jako součást programu Water4All v rámci Horizon Europe. Projekt zároveň poskytl příležitost pro praktické zapojení českých a rakouských studentů fyzické geografie.





NOMINACE NA CENU DZS 2023
V KATEGORII
FLEXIBILITA A INOVACE

DÉLKA PROJEKTU:
2 měsíce

ROZPOČET:
270 eur, 27 500 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Inovace v oblasti didaktiky
chemie prostřednictvím
digitálních experimentů

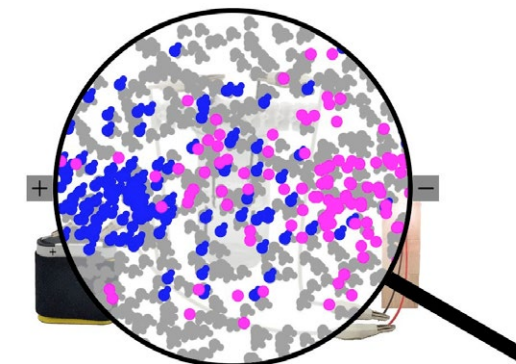
Development and Evaluation of an Interactive Screen Experiment about Acid-Base Strength to Improve Upper-secondary Chemistry Instruction

Martin Rusek, Univerzita Karlova /
Rita Elisabeth Krebs, Vídeňská univerzita

 Cílem projektu bylo ukázat, že simulace Interactive Screen Experiments (ISE) mohou být užitečným nástrojem v chemickém vzdělávání, zejména tam, kde není možné provádět praktické experimenty z bezpečnostních nebo finančních důvodů. Interaktivní experimenty v elektronickém prostředí se stávají nezbytnou alternativou ke klasickým experimentům a přitom dokážou mnohdy lépe vysvětlit určitý jev nebo reakci. Na využívání obou metod zároveň je kladen malý důraz, proto se projektoví partneři zaměřili na tvorbu a ověření takovéto kombinace navržením mobilní a webové aplikace pro výuku kyselin a zásad, která je důležitou součástí školního vzdělávacího plánu.

Projekt stavěl na spolupráci tří institucí: Pedagogické fakulty Univerzity Karlovy v Praze, rakouské instituce pro kompetence v oblasti didaktiky chemie (Austrian Educational Competence Centre Chemistry) na Vídeňské univerzitě a Vyšší technické školy Wiener Neustadt. Zatímco výzkumní pracovníci z vysokých škol poskytovali odborné a metodické vstupy, studenti z Vyšší technické školy se ujali programování a vývoje aplikace. Součástí projektu byla také mezinárodní evaluace aplikace pomocí dotazníku a sledování pohybu očí (eye-trackingu), což umožnilo získat zpětnou vazbu od uživatelů ohledně funkcionality a použitelnosti aplikace.

Projekt kombinuje vědecký přístup, programátorské dovednosti a pedagogické zkušenosti k vytvoření interaktivního nástroje pro výuku chemie, který pomáhá studentům lépe chápat složité koncepty kyselin a zásad a jejich submikroskopickou úroveň. Studenti vytvořili aplikaci, která přispívá ke zlepšení didaktiky chemie prostřednictvím využití simulace experimentů a interaktivních experimentů na obrazovce. Aplikace má veliký potenciál i do budoucna, kdy by mohla být rozšířena o další experimenty.





CENA DZS 2023 V KATEGORII
JEDNOTLIVCI
ÚČASTNÍK VYJÍZDĚJÍCÍ Z ČR

VYSÍLAJÍCÍ INSTITUTE:
Masarykova univerzita

DESTINACE:
Rakousko

OBOR:
Molekulární mikrobiologie

Matěj Bezdíček

Masarykova univerzita

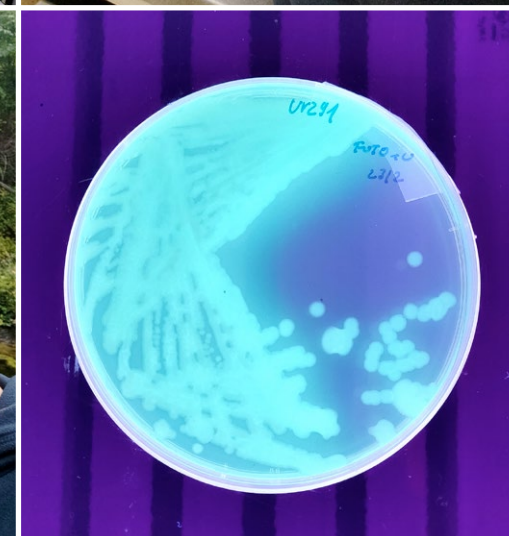
 Matěj Bezdíček je molekulární biolog. Působí na Interní hematologické a onkologické klinice Lékařské fakulty Masarykovy univerzity a Fakultní nemocnice Brno. Zde se zabývá epidemiologií multirezistentních bakterií, diagnostikou oportunních infekcí, studiem mikrobiomu a obecně využitím sekvenčních technologií v klinické mikrobiologii.

Jeho dvouměsíční stáž na Vídeňské univerzitě zahrnovala práci na dvou projektech. Prvním byla absolutní kvantifikace bakterií ve vzorcích stolice. Druhým bylo hledání nových sekundárních metabolitů s antimikrobiálním potenciálem u bakterií izolovaných na Antarktidě, a to za využití tvorby mikrobiálních konsorcií a aplikace různých stresových podmínek. Dále měl příležitost vyzkoušet si nejnovější produkty pro sekvenování dlouhých čtení.

Matěj Bezdíček měl možnost pracovat s různorodým týmem výzkumníků, a získat tak vhled do celého výzkumného procesu od sběru vzorků až po analýzu dat ve zcela jinak organizované laboratoři. Získal nové dovednosti v oblasti projektového řízení, organizace dat a komunikace. Naučil se mj. nové laboratorní techniky, jako např. digitální PCR, práci se sekundárními metabolity nebo nejmodernějšími technologiemi sekvenování.

Ze stáže Matěj Bezdíček dovezl zpět řadu podnětů ke zlepšení provozu domovské laboratoře, ať už na úrovni rutinní, nebo výzkumné, a také zkušenosti s novými laboratorními technikami. Největší dopad pro domovské pracoviště však měla získaná pozitivní zkušenost s novými sekvenčními technologiemi založenými na dlouhých čteních.

Stáž měla velký pozitivní přínos pro obě pracoviště. Matěj Bezdíček získané zkušenosti jistě zúročí ve svých dalších řešených vědeckých projektech, a stáž tak může být skutečným milníkem ve výzkumu souvisejícím s šířením nebezpečných multirezistentních bakterií na Lékařské fakultě Masarykovy univerzity.





NOMINACE NA CENU DZS 2022
V KATEGORII **UDRŽITELNOST**

DÉLKA PROJEKTU:
4 dny

ROZPOČET:
3038 eur, 90 013 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Udržitelný design

Sustainable Design with Tradition

Günther Grall, Fachhochschule Salzburg /
Ladislav Křenek, Vysoké učení technické
v Brně

 Projekt Udržitelný design s tradicí si kladl za cíl přiblížit studentům průmyslového designu podstatu cirkulární ekonomiky a filozofii udržitelného designu. Navštívili Technické muzeum v Brně, kde si prohlédli všech 17 stálých expozic a seznámili se s technickými aplikacemi různých fyzických zákonů. Následně se zúčastnili intenzivního čtyřdenního workshopu, během kterého tvořili koncepční návrhy autonomní jednotky pro pěstování plodin v městském prostředí. Součástí návrhů mělo být mobilní robotické rameno, které usnadňuje výsadbu plodin, jejich hnojení a zavlažování.

Workshopu se zúčastnilo šest pedagogů a 35 studentů z Česka a Rakouska. Studenti byli rozděleni do osmi smíšených týmů a na svých konceptech pracovali v Technickém muzeu v Brně. Pedagogové z obou akademických pracovišť jim každý den poskytovali odborné konzultace. Všechny týmy vypracovaly svoje návrhy formou skic, výkresů a 3D digitálních vizualizací. Po skončení workshopu prezentovali odborné porotě svoje koncepční řešení a následně dostali zpětnou vazbu z hlediska designu, ergonomie a techniky.

Díky projektu si studenti prohloubili svoje povědomí o udržitelném designu a uvedli teoretické poznatky z exkurzí do praxe. Práce ve smíšených skupinách je nadále obohatila a přispěla k rozvoji jejich komunikačních dovedností a kritického myšlení. Akademická pracoviště v Salzburku a Brně tímto projektem navázala na téměř dvacetiletou spolupráci, během které se uskutečnilo několik podobně intenzivních workshopů.





NOMINACE NA CENU DZS 2022
V KATEGORII **PARTICIPACE**

DÉLKA PROJEKTU:
6 dní

ROZPOČET:
4380 eur, 35 083 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Architektonický návrh exteriéru
domova mládeže

Experimental Furniture Design

Milan Šimek, Mendelova univerzita v Brně /
Maximilian Pristovnik, Fachhochschule
Salzburg

 Cílem projektu bylo navrhnout koncepci exteriéru pro dům mládeže, který by poskytoval různým mládežnickým organizacím místo pro setkávání, plánování a realizaci jejich aktivit a pro řízení chodu těchto organizací. Zvolený dům mládeže sídlí v rakouské obci Kuchl jižně od Salzburgu. Návrh víceúčelového prostoru měl být strukturovaný a měl zahrnovat prvky, které umožní jeho flexibilní využití po celý rok.

Projektu se zúčastnilo celkem 32 studentů z obou zemí, kteří pracovali ve smíšených skupinách. V průběhu intenzivního workshopu postupovali krok za krokem v procesu navrhování od nápadu, kde začali s průzkumem na místě a skicami. Pokračovali tvorbou vývoje konceptu, vytvářením 3D modelů a také fyzických modelů z poskytnutých materiálů, jako byl karton, dřevovláknité MDF desky a podobně. Během procesu dodržovali zásady udržitelnosti, které by měly být splněny i při navrhování nábytku a interiérů domu mládeže. Na konci workshopu si každá skupina připravila PowerPointovou prezentaci a představila svůj návrh spolu s fyzickým modelem a plakátem. Lektori jim následně poskytli zpětnou vazbu a závěrečné hodnocení.

Díky projektu si studenti vyzkoušeli práci na konkrétním zadání a ve smíšených skupinách vymýšleli komplexní řešení pro dům mládeže. Dostali příležitost vymyslet návrh prostor pro aktivní zapojení mladých lidí, a posílit tak regionální identitu a rozvoj. Důležitou součástí projektu bylo začlenění principů udržitelnosti do tradičního designu. Během týdenní spolupráce vyvinuli nové experimentální koncepty a vytvořili první modely, díky kterým si mohli lépe představit celkový vzhled exteriéru.





NOMINACE NA CENU DZS 2022
V KATEGORII
INTERNACIONALIZACE

DÉLKA PROJEKTU:
8 dní

ROZPOČET:
6084 eur, 109 766 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Výzkum eroze půdy

Splash erosion

Andreas Klik, Universität für Bodenkultur
Wien / Tomáš Dostál, České vysoké učení
technické v Praze

 Vodní eroze půdy je celosvětově nejvýznamnějším procesem degradace půdy. Cílem tohoto projektu, který je již 22 let realizován ČVUT v Praze a BOKU ve Vídni, je popsat vliv změny klimatu na charakteristiky srážek a tím i vliv na erozní procesy v půdě. Zatímco ČVUT v Praze se zaměřuje na matematické modelování, BOKU ve Vídni má silnou tradici v měření a experimentálním popisu, ze kterého čerpá realistická data pro matematické modelování. Obě instituce se tak ideálním způsobem doplňují. Rozdílné zaměření jejich výzkumu a infrastruktury poskytuje studentům celostní vhled do problematiky.

Hlavní náplní projektu bylo uspořádání dvou intenzivních kurzů pro studenty. První kurz Aplikované metody výzkumu eroze proběhl v červenci 2021 na BOKU ve Vídni. Druhý kurz Modelování odtokových a erozních procesů ze zemědělských povodí s využitím GIS proběhl následně na ČVUT v Praze. Zapojilo se do nich celkem čtyřicet studentů a osm učitelů z České republiky a Rakouska. Po absolvování kurzu studenti získali zápočet z předmětu, který je na jejich domovské univerzitě jeho ekvivalentem.

Díky tomuto projektu se obě akademická pracoviště už přes dvacet let navzájem obohacují. Kurzy jsou součástí základního studijního plánu a mezi studenty se těší velké oblibě. Kromě nich z projektu těží také akademičtí pracovníci, kterým dlouhodobě umožňuje výměnu zkušeností a dat v této oblasti. Obě instituce vydaly na dané téma několik publikací a zapojily se společně do evropských programů, jako je Horizont Evropa.





CENA DZS 2021 V KATEGORII
INTERNACIONALIZACE

DÉLKA PROJEKTU:
2–3 týdny

ROZPOČET:
26 303 eur, 731 359 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Výuka němčiny a češtiny pro
studenty z Rakouska a z ČR,
aktivity v tandemu, exkurze

Letní kolegia České Budějovice a Poděbrady

Naděžda Salmhoferová, Vídeňská univerzita /
Jana Kusová, Jihočeská univerzita v Českých
Budějovicích / Georg Pehm, Hochschule
Burgenland / Štěpánka Žmudová, Univerzita
Karlova

 Každý rok se v Českých Budějovicích a v Poděbradech setkávají studenti různých studijních oborů z České republiky a z Rakouska s jedním společným cílem: učit se jazyk partnerské země, a zlepšit tak vzájemné porozumění. Studenti rozvíjejí během letního kolegia nejen jazykové, ale také interkulturní kompetence a odborné znalosti z různých oblastí. Základním principem letního kolegia je koncept tzv. prožitých reálií (erlebte Landeskunde), který studentům umožňuje seznamovat se s jazykem sousední země i její kulturou a dějinami v bezprostředním kontaktu.

Dopoledne vyučují rodilí mluvčí v malých skupinách – rakouští studenti se učí češtinu, čeští studenti se učí němčinu. Odpoledne je nabízen odborný program, a sice formou přednášek, workshopů, seminářů, autorských čtení (např. Radka Denemarková), odborných exkurzí nebo projektové výuky v malých skupinkách či v tandemu. Na realizaci tohoto programu se podílejí odborníci z akademické sféry či renomované osobnosti z veřejného prostoru a praxe. Letní kolegium v Českých Budějovicích se orientuje především na historii a dějiny kultury, umění a literatury, program kolegia v Poděbradech je doplněn o přednášky z oblasti hospodářství obou zemí.

První ročník letního kolegia organizovaného českobudějovickým týmem se konal v roce 1992 na hradě Landštejn, poděbradské letní kolegium se konalo poprvé roku 2000. Pro mnoho studentů je kolegium jednou z prvních příležitostí vzájemného učení a trávení společného času. Letní kolegia se vyznačují jednotným konceptem, ale také velkou vnitřní variabilitou a pestrou (individualizovanou) nabídkou pro studenty. Projektu se od jeho vzniku zúčastnila již více než tisícovka studentů. Letní kolegia dlouhodobě rozšiřují jazykové znalosti českých a rakouských studentů a podporují jejich vzájemné porozumění, které je přirozeně motivuje k dalším stipendijním výjezdům do ČR i do Rakouska. Společné učení navíc podněcuje k reflexi vlastního jazyka, dějin a kultury.





NOMINACE NA CENU DZS 2021
V KATEGORII **UDRŽITELNOST**

DÉLKA PROJEKTU:
7 měsíců

ROZPOČET:
6084 eur, 158 000 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Ochrana zemědělské půdy, vliv
klimatu na degradaci půdy

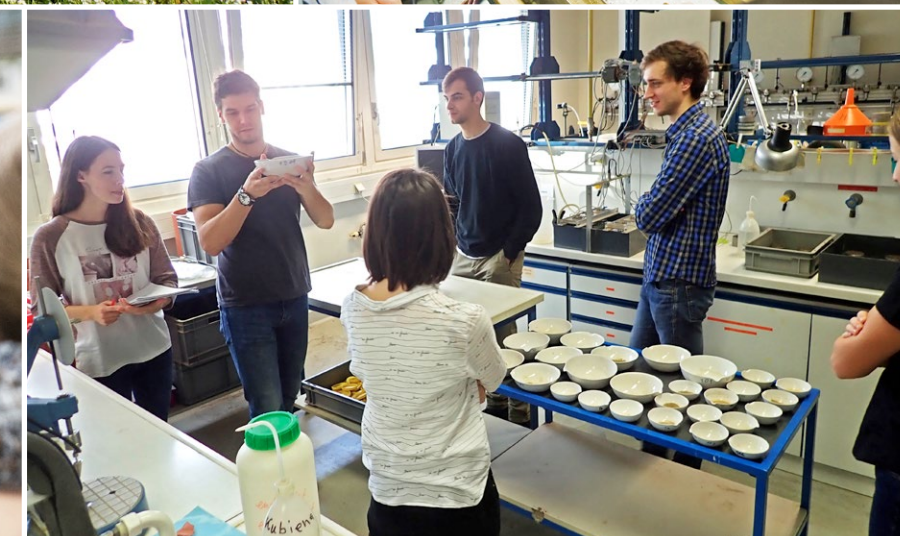
Splash Erosion – The Initial Stage of the Soil Erosion Process

Andreas Klik, Universität für Bodenkultur
Wien / Tomáš Dostál, České vysoké učení
technické v Praze

 Vodní eroze půdy je celosvětově nejvýznamnějším procesem degradace. Cílem tohoto projektu, který byl společně realizován ČVUT Praha a BOKU Vídeň, je popsat vliv změny klimatu na charakteristiky srážek a tím i vliv na erozní procesy v půdě. Hlavní náplní projektu bylo uspořádání dvou intenzivních kurzů pro studenty obou univerzit s důrazem na měření, experimentální popis, matematické modelování a opatření k ochraně zemědělské půdy před erozí. Projekt byl postaven na dlouholetých zkušenostech – obě partnerské instituce pořádají tyto kurzy již 21 let. Mezi studenty se kurzy těší velmi vysokému hodnocení.

První kurz Aplikované metody výzkumu eroze proběhl v říjnu 2019 na BOKU Wien, druhý kurz Modelování odtokových a erozních procesů ze zemědělských povodí s využitím GIS následně v listopadu 2019 na ČVUT v Praze. Účastnilo se 40 studentů a 8 učitelů z České republiky i Rakouska. Kurzy se podařilo začlenit do základního vyučovacího procesu na obou univerzitách. V případě studentů ČVUT to byly studijní programy Environmentální inženýrství nebo Vodní hospodářství a stavby, v případě studentů BOKU pak magisterské programy Kulturní technika a vodní hospodářství anebo mezinárodní magisterské studijní obory Stavební inženýrství a vodní hospodářství, Management přírodních zdrojů a ekologické inženýrství a Environmentální vědy – půda, voda, biodiverzita.

V rámci projektu se uskutečnily dva intenzivní kurzy, na kterých se studenti z obou zemí společně učili o vlivech změny klimatu na erozní procesy v půdě. Akademickým pracovníkům projekt umožnil výměnu zkušeností a dat v této oblasti, a položil tak základ pro další společné aktivity a snad i vznik budoucích publikací v rámci obou akademických pracovišť.





NOMINACE NA CENU DZS 2021
V KATEGORII
FLEXIBILITA A INOVACE

DÉLKA PROJEKTU:
3 dny

ROZPOČET:
1370 eur

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Rozvoj translatologických
kompetencí, trendy v tlumočení
a překládání, možnosti profesního
uplatnění

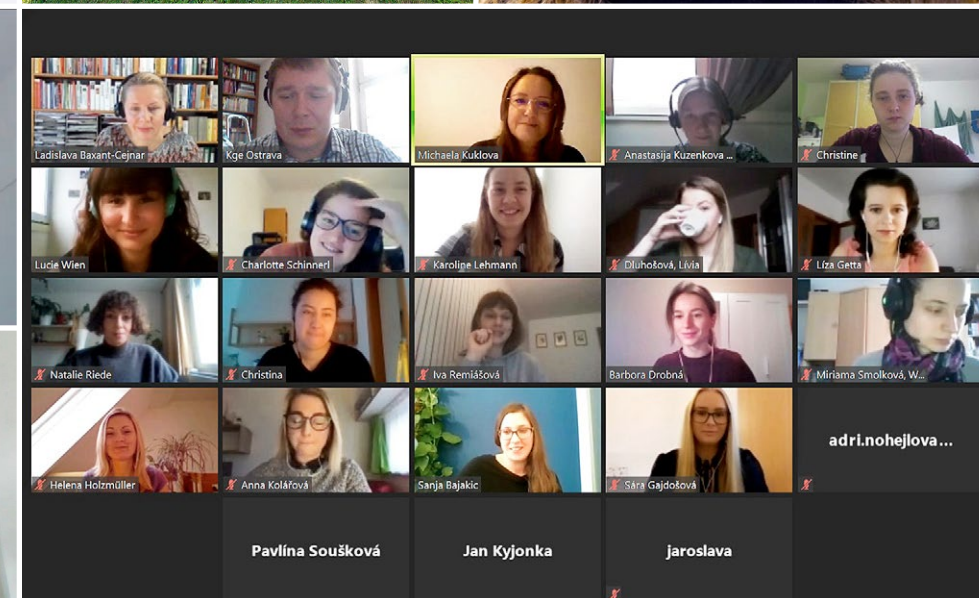
TRANSKUNST IV. – Realizace a prezentace transkulturního projektu s těžištěm na překladu a tlumočení

Michaela Kuklová, Vídeňská univerzita /
Milan Pišl, Ostravská univerzita

Na mezinárodním projektu transkunst spolupracuje Translatologické centrum Vídeňské univerzity s katedrou germanistiky Ostravské univerzity již od roku 2013. Jeho cílem je prohloubení kompetencí v oblasti překládání a tlumočení. Studenti si v praxi vyzkoušejí, co obnáší komplexní příprava na translatologickou zakázku. Seznamují se s novými technologiemi a principy projektové práce. Dále si studenti rozšiřují povědomí o možnostech profesního uplatnění po absolvování studia.

Projekt se připravuje v rámci celosemestrální spolupráce studentů a vyučujících, kdy studenti pracují na jednotlivých tematických blocích – překládají odborné a literární texty, diskutují o vybraných translatologických tématech, reflektují svoji vícejazyčnost a připravují rozhovory s absolventy. Své výstupy prezentují na závěrečné konferenci, která probíhá v češtině a němčině. V roce 2020 studenti hovořili o práci copywritera, vytváření vícejazyčných webových stránek či prezentovali překlad povídky od Michaela Stavaríče. Studenti tlumočení zajistili simultánní tlumočení oběma směry. Jejich příprava zahrnuje vytváření terminologických glosářů a rešerše jednotlivých témat konference.

I přes neočekávaná protipandemická opatření se podařilo transkunst jako jeden z mála projektů realizovat v online formě. Přesun do online formátu značně navýšil účast, neboť se do projektu takto kromě studentů a absolventů mohli zapojit také potenciální zájemci o studium i široká odborná i laická veřejnost. Novinkou bylo také zapojení studentů rakouských a českých středních škol. Závěrečné konference se tak díky přizpůsobení projektu digitálnímu formátu zúčastnilo rekordních 130 účastníků z Rakouska, České republiky, Slovenska, Německa a Švýcarska. Celá konference byla simultánně tlumočena, což nebylo v danou dobu v online prostředí zdaleka běžné. V době, kdy byla většina projektů rušena kvůli pandemii koronaviru, se řešitelům podařilo uchopit nastalou situaci jako příležitost a pozvednout projekt a spolupráci obou univerzit na další úroveň.





NOMINACE NA CENU DZS 2021
V KATEGORII
INKLUZE A DIVERZITA

DÉLKA PROJEKTU:
12 měsíců

ROZPOČET:
411 eur, 13 176 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Výuka v multikulturních třídách

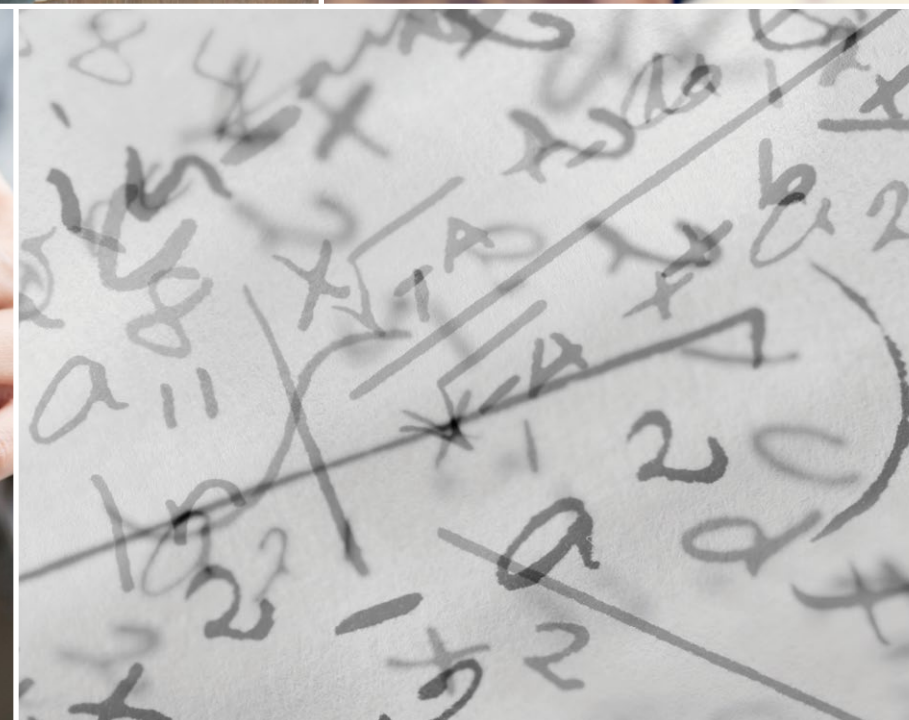
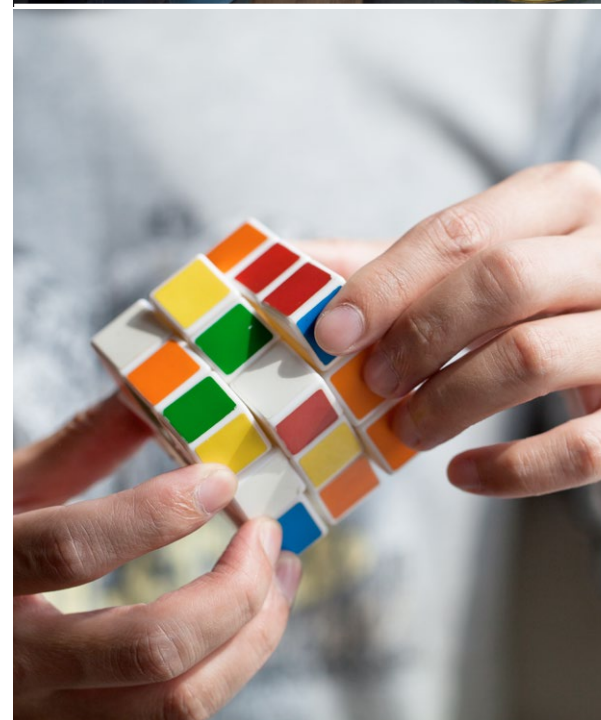
Concepts for Teaching Units in Mathematics for Migrant or Minority Students

Andreas Ulovec, Vídeňská univerzita /
Jarmila Novotná, Univerzita Karlova

 V mnoha evropských zemích patří multikulturalita mezi nejvýznamnější výzvy, kterým učitelé čelí. Výzkumy se v této oblasti zaměřují především na lingvistické aspekty a oblast matematiky se spíše opomíjí. Práce v heterogenních třídách vyžaduje materiály, které usnadňují pochopení matematiky všem žákům bez rozdílu. Učitelé si opakovaně stěžují na nedostatek dostupných vhodných materiálů pro výuku v multikulturním prostředí. Cílem projektu proto bylo vytvořit nástroje, které umožní učitelům vytvářet si vlastní vyučovací jednotky pro multikulturní třídy, a to navržením koncepce pro vhodné výukové jednotky, vytvořením příkladů vhodných výukových jednotek založených na této koncepci a návodů pro učitele matematiky, jak při tvorbě vlastních výukových jednotek pro multikulturní třídy postupovat.

V projektu jsme sestavili tři koncepce vyučovacích jednotek v matematice určené pro žáky z řad migrantů nebo menšin a čtyři příklady propracovaných vyučovacích jednotek pro konkrétní témata vycházející z těchto koncepcí. Zároveň jsme pro učitele matematiky sepsali pokyny „dobré praxe“, které slouží učitelům jako návod, jak využít koncepce v konkrétních vyučovacích jednotkách ve vlastních třídách. Vyučovací jednotky se dočkaly využití v několika kurzech pro učitele na obou partnerských institucích, jmenovitě v pregraduálním kurzu Výukový experiment v Praze a v semináři Fachdidaktik Vertiefung ve Vídni. Projekt byl také představen učitelům matematiky na konferenci Dva dny s didaktikou matematiky v Praze.

Oba partneři projektu iniciovali vytvoření skupiny pro žádost o strategické partnerství v rámci programu Erasmus+ v oblasti školního vzdělávání. Do skupiny je zapojeno sedm týmů z univerzit a středních škol z Rakouska, České republiky, Řecka a Itálie. Jeho hlavním cílem je rozšířit a prohloubit koncepty pro tvorbu materiálů, vytvořit odpovídající materiály v jazycích partnerských zemí a vyzkoušet je v praxi. Vytvořené materiály budou vyhodnoceny mezinárodními odborníky ve vzdělávání.





NOMINACE NA CENU DZS 2021
V KATEGORII
UDRŽITELNOST

DÉLKA PROJEKTU:
6 měsíců

ROZPOČET:
1400 eur, 16 000 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Plýtvání potravinami, potravinové
ztráty, udržitelné potravinové
systémy

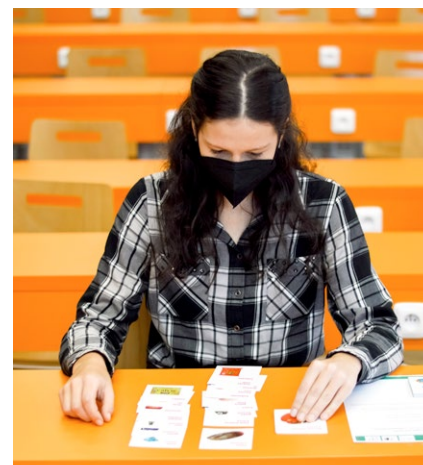
Plýtvání potravinami v Rakousku a České republice

Tomáš Sadílek, Vysoká škola ekonomická
v Praze / Gudrun Obersteiner, Universität
für Bodenkultur Wien

Obě akademická pracoviště, VŠE a BOKU, se zabývala podobnými výzkumnými tématy, jako je plýtvání potravinami a tvorba potravinového odpadu na straně obchodníků a spotřebitelů ve svých domovských zemích. Oba fenomény však dosud zkoumala odděleně. Kombinace potravinových ztrát a plýtvání potravinami přitom představuje mnohostranný problém, který zahrnuje ekonomické a environmentální aspekty, má však i svou sociální a etickou složku. Navíc se na něm podílejí všichni členové potravinového řetězce – od zemědělce až po spotřebitele. Řešení problému plýtvání potravinami by mělo nesporné důsledky pro udržitelné potravinové systémy – a ve svých důsledcích tak i pro přežití lidstva. Cílem projektu je začít spolupracovat na výzkumu v této oblasti, vydávat společné publikace ve vědeckých časopisech a do vyučování předmětů, které souvisejí s udržitelnou spotřebou, zapojit zahraniční partnery.

V rámci projektu se uskutečnila dvě odborná setkání k dalšímu postupu na společném výzkumu k plýtvání potravinami na straně obchodníků a spotřebitelů v Rakousku a České republice. Vinou pandemie koronaviru se obě setkání v únoru a květnu 2020 uskutečnila online. První setkání se neslo ve znamení prezentací o aktuální situaci v oblasti plýtvání potravin. Na druhém setkání se diskutovaly výstupy výzkumu plýtvání potravinami v České republice. Součástí projektu byly i semináře vyučované rakouskými partnery na VŠE v rámci předmětů Seminář k retail businessu a Retail Management na VŠE v Praze.

Díky projektu se podařilo položit základy pro spolupráci ve výzkumu a výuce dvou akademických pracovišť, která se zabývají stejnou problematikou. Zároveň se prostřednictvím online setkání a seminářů vyučovaných zahraničními partnery podařilo zapojit do projektu až 129 studentů.





NOMINACE NA CENU DZS 2021
V KATEGORII
INTERNACIONALIZACE

DÉLKA PROJEKTU:
9 měsíců

ROZPOČET:
4046 eur, 96 860 Kč

DRUH PROJEKTU:
Projekt spolupráce

ZAMĚŘENÍ:
Výuka cizích jazyků, rozvoj
učitelských kompetencí, motivace
k výuce a učení se

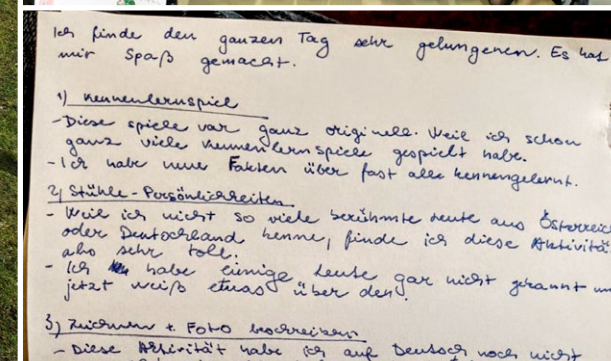
Perspektivy němčiny jako cizího jazyka: Společně (se) učit

Helena Hradílková, Masarykova univerzita /
Anke Sennema, Vídeňská univerzita

 Perspektivy němčiny jako cizího jazyka: Společně (se) učit je unikátní propojením hned několika školských institucí z České republiky a z Rakouska. Studenti učitelství německého jazyka z Pedagogické fakulty Masarykovy univerzity v Brně a z Univerzity Vídeň společně připravili pro žáky Arcibiskupského gymnázia v Kroměříži projektový týden s němčinou s cílem nabídnout žákům autentický zážitek, kdy mohou využít a rozvíjet své jazykové znalosti němčiny a také si vytvořit představu o přínosu znalostí tohoto jazyka pro budoucí profesní život. Součástí projektového týdne byla také návštěva další školy, a sice gymnázia v rakouské Kremži.

Samotná příprava projektového týdne probíhala v rámci společné výuky na obou univerzitách, kdy všichni zúčastnění studenti mohli rozvíjet své pedagogické i jazykové kompetence. Vyvrcholením společné přípravné fáze byla právě praktická realizace projektu – studenti „svou výuku“ připravovali, realizovali, hodnotili jen za minimálního vedení svých univerzitních vyučujících a s přátelskou podporou učitelů zmíněného gymnázia. Ve finální fázi celého projektu reflektovali svůj osobní a profesní rozvoj a hodnotili přínosy bilaterální spolupráce. Výstupy projektu zúročili jak studenti, tak vyučující pro svou vědeckou činnost, a své závěry prezentovali mimo jiné na výroční konferenci ÖDaF-Jahrestagung v březnu roku 2020.

Zvýšenou motivaci pro své studium i pro svou práci deklarovali nejen žáci gymnázia, ale také všichni zúčastnění studenti, a nakonec i vyučující participujících škol. Žáci zažili změnu oproti běžné výuce, mohli komunikovat s rodilými mluvčími a seznámit se s řadou kulturních aspektů sousední země. Čeští a rakouští studenti se vzájemně obohatili o své zkušenosti a profesní vhled a ocenili možnost dvojjazyčné tandemové výuky.





CENA DZS 2021 V KATEGORII
JEDNOTLIVCI
ÚČASTNÍK VYJÍŽDĚJÍCÍ Z ČR

VYSÍLAJÍCÍ INSTITUTE:
Univerzita Palackého v Olomouci

DESTINACE:
Rakousko

OBOR:
**Obor doktorského studijního
programu Neurovědy**

Jan Valošek

Univerzita Palackého v Olomouci

 Jan Valošek vystudoval biomedicínské inženýrství na Technické univerzitě v Ostravě a v současné době je studentem doktorského studijního programu Neurovědy na Lékařské fakultě Univerzity Palackého v Olomouci. Jeho výzkum se zaměřuje na zobrazování míchy a mozku magnetickou rezonancí, zejména na kvantitativní techniky, které se používají pro mapování tkáňové mikrostruktury a zlepšení diagnostiky neurologických onemocnění.

V rámci mezinárodní (česko-rakousko-americké) skupiny zkoumá mikrostrukturu míchy a hledá biomarkery, které by mohly předvídat budoucí vývoj u pacientů s kompresí krční míchy. Kromě toho působí také jako biomedicínský inženýr ve Fakultní nemocnici Olomouc, kde se podílí na operacích mozku a páteře a připravuje předoperační vyšetření touto metodou pro pacienty s mozkovými nádory.

Během pětiměsíční stáže spolupracoval na špičkovém výzkumu v oblasti zobrazování magnetickou rezonancí. Smyslem stáže bylo naučit se sbírat a analyzovat data z magnetických přístrojů a provádět měření pomocí nových metod. Podílel se také na zavádění nových technik mapování mozkového metabolismu. V rámci stáže naměřil u pilotního souboru zdravých dobrovolníků data krční míchy pomocí nové metody (Magnetic Resonance Fingerprinting) pro mapování mikrostruktury tkání.

Kromě jazykových dovedností může Jan Valošek znalosti získané během stáže využít v budoucím výzkumu na Univerzitě Palackého v Olomouci a ve Fakultní nemocnici Olomouc. Kolegové na Vídeňské univerzitě získali povědomí a informace o výzkumu, který se provádí v Olomouci. Sám Valošek byl bezprostředně po skončení stáže pozván na mezinárodní česko-rakouský workshop, kde prezentoval svůj výzkum a dále šířil dobré jméno Univerzity Palackého. Několik institucí – v čele s IKEM a Akademií věd ČR – navíc projevilo zájem o budoucí spolupráci v rámci jeho výzkumu míchy.





PŘÍKLAD DOBRÉ PRAXE

VYSÍLAJÍCÍ INSTITUTE:
Universität Innsbruck

DESTINACE:
Česko

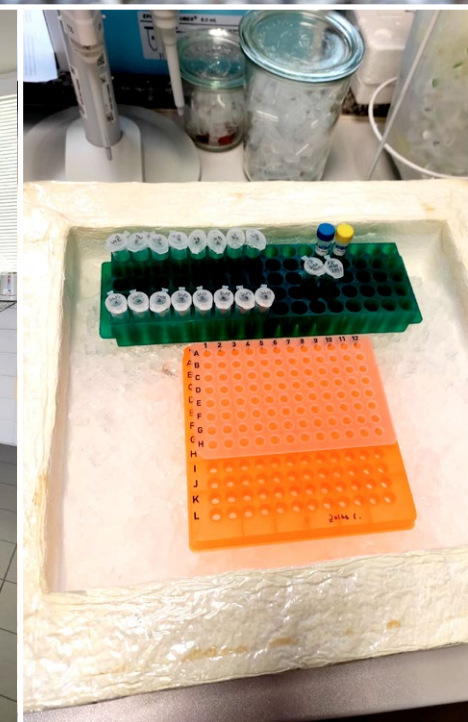
OBOR:
Ekologie a biodiversita

Melanie Ströder

Universität Innsbruck

 Melanie Ströder je studentkou magisterského programu ekologie a biodiverzity na Universität Innsbruck. Během dvouměsíčního pobytu v rámci programu AKTION se zabývala genetickou studií raka říčního (*Astacus astacus*) v Tyrolsku. Její projekt zahrnoval terénní sběr vzorků z dvanácti vodních lokalit, kde analyzovala populaci tohoto ohroženého druhu. Vzorky, shromážděné v období od července do října 2023, následně analyzovala v laboratoři na Jihočeské univerzitě v Českých Budějovicích, kde se věnovala extrakci DNA, sekvenční analýze a fragmentační analýze. Během svého pobytu se rovněž aktivně zúčastnila dalších výzkumných aktivit, díky kterým měla možnost poznat práci doktorandů a postdoktorandů v Česku a získat tak cenné zkušenosti a náhled do zdejšího výzkumného prostředí.

Pobyt Melanie Ströder byl inovativní a výjimečný díky jejímu výzkumnému zaměření na genetické diverzity raka říčního, který hraje v jednotlivých ekosystémech klíčovou roli. Přispěl k ochraně ohroženého živočišného druhu tím, že poskytl důležité údaje o jeho genetické struktuře a zdraví, což hraje zásadní roli při zachování biodiverzity a udržení ekosystémové rovnováhy.





PŘÍKLAD DOBRÉ PRAXE

VYSÍLAJÍCÍ INSTITUTE:
Montanuniversität Leoben

DESTINACE:
Česko

OBOR:
Technické vědy

Alexander Vakhrushev

Montanuniversität Leoben

 Alexander Vakhrushev, akademický pracovník Montanuniversität Leoben, se během svého pobytu v Česku zaměřil na numerické modelování přenosu tepla a jeho aplikaci v metalurgických procesech. Hlavním tématem jeho výzkumu bylo zlepšení inverzních metod pro řešení problému přenosu tepla v softwaru OpenFOAM, který se používá k rekonstrukci tepelných podmínek pro simulace metalurgických procesů. Soustředil se také na vývoj a optimalizaci algoritmů, které umožňují efektivnější zpracování dat a paralelizaci výpočtů. Kromě toho uskutečnil přednášku o modelování elektromagnetického brzdění během kontinuálního lití tenkých plechů na Vysokém učení technickém v Brně, kde měl možnost sdílet své znalosti s tamními studenty a kolegy.

Pobyt Alexandra Vakhrusheva v Česku byl přínosný nejen pro jeho osobní profesní rozvoj, ale také pro posílení mezinárodní spolupráce mezi českými a rakouskými výzkumnými týmy. Díky osobnímu kontaktu se podařilo navázat trvalé vztahy, které vedly k publikaci několika společných vědeckých článků a položení základů budoucím projektům. Výjimečnost jeho pobytu spočívá také v praktické aplikaci jeho výzkumu, která vedla k rozvoji nových metodik v oblasti metalurgických procesů.





PŘÍKLAD DOBRÉ PRAXE

VYSÍLAJÍCÍ INSTITUCE:
Univerzita Pardubice

DESTINACE:
Rakousko

OBOR:
Filozofie

Kamila Pacovská

Univerzita Pardubice

 Kamila Pacovská působí na Katedře filozofie a religionistiky na Filozofické fakultě Univerzity Pardubice, kde se zabývá se etikou, morální psychologií a teorií jednání. V roce 2024 absolvovala díky habilitačnímu stipendiu programu AKTION pětiměsíční výzkumný pobyt na Středoevropské univerzitě ve Vídni (CEU). Během pobytu se věnovala své habilitační práci a zároveň plánované monografii s názvem „Pýcha a pokora“ (Pride and Humility). V této práci rozvíjí originální pojetí pokory a pýchy jako dynamického páru ctnosti a neřesti, především v kontextu osobních vztahů.

Většinu času strávila v knihovně CEU, která jí poskytla přístup k rozsáhlým sbírkám tištěných i elektronických zdrojů. Díky stipendiu mohla Kamila Pacovská pracovat na návrhu knihy pro mezinárodního vydavatele a zároveň jej konzultovat se svou hostitelskou školitelkou. Mezinárodní tým Katedry filozofie na Středoevropské univerzitě jí poskytl vynikající zázemí pro výzkum a také řadu příležitostí k navázání vědecké spolupráce v oblasti etiky. Obzvláště úzkou spoluprací navázala filozofkou Cathy Mason, která sdílí její výzkumné zájmy v oblasti filozofie pýchy, pokory a lásky.

Kamila Pacovská získala nové zkušenosti na poli mezinárodní výuky, výzkumu, správy grantů, administrativy a politiky diverzity a životního prostředí, které plánuje přenést na svou domovskou instituci. Monografie, kterou během tohoto stipendia dokončuje, je posledním krokem k získání titulu docentky, díky němuž bude moci na pardubické univerzitě zastávat vyšší akademické pozice a případně se stát oficiální garantkou magisterských nebo doktorských studijních programů.

Jan Županič

Univerzita Karlova

 Jan Županič je předním historikem věnujícím se 19. století, který momentálně působí na Ústavu světových dějin Filozofické fakulty Univerzity Karlovy a také na Historickém ústavu Akademie věd České republiky. Během svého měsíčního stipendijního pobytu v Rakousku se zaměřil na stinné stránky šlechtického života, především na případy rakouských šlechtických elit, které se dostaly do konfliktu se zákonem. Za tímto účelem provedl rozsáhlé rešerše v Rakouském státním archivu, Rakouské národní knihovně a také univerzitní knihovně ve Vídni. Zkoumáním primárních pramenů vztahujících se k různým aristokratickým rodinám, jako jsou Meran, Weikersheim, Hohenberg a Windisch-Graetz), dospěl k závěru, že jevy jako alkoholismus nebo drogová závislost, přítomné i v nejvyšších vrstvách rakouské společnosti, byly úzce propojeny nejen s vnitřní politikou říše a vývojem šlechtické společnosti, ale především s dynamickými socio-ekonomickými změnami v podunajské monarchii. Součástí jeho analýzy byla i reflexe těchto jevů uvnitř aristokratické společnosti a jejich stovnění s dalšími problematičtějšími tématy, která aristokracii zatěžovala (např. vysoké zadlužení).

Jan Županič tak zásadním způsobem přispěl k dalšímu poznání aristokracie rakouské monarchie, která ještě v 19. století představovala klíčovou sociální, ekonomickou i politickou elitu společnosti.



PŘÍKLAD DOBRÉ PRAXE

VYSÍLAJÍCÍ INSTITUCE:
Univerzita Karlova

DESTINACE:
Rakousko

OBOR:
Historie

Inspirace pro česko-rakouskou spolupráci ve vzdělávání

Vydal Dům zahraniční spolupráce
v roce 2024
dzs.cz

Grafický design: orange5 creative studio, s. r. o.

Za obsah sdělení odpovídá výlučně autor. Sdělení nereprezentuje názory Evropské komise a Evropská komise neodpovídá za použití informací, jež jsou jeho obsahem. Spolufinancováno z programu Evropské unie Erasmus+ a z Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy.

ISBN 978-80-88432-53-1 (online, pdf)
978-80-88432-54-8 (online, pdf, německé vydání)



Dům zahraniční spolupráce (DZS)

Na Poříčí 1035/4
110 00 Praha 1

aktion@dzs.cz
dzs.cz

Info Desk

Otevírací hodiny:
pondělí–čtvrtek 9–17 hod.
pátek 9–15 hod.

☎ +420 221 850 100
✉ info@dzs.cz

Jsme tu pro vás i v regionech.

Přehled všech poboček najdete
na dzs.cz/dzs-v-regionech

Kontakt v Rakousku:

Oddělení mezinárodní vysokoškolské
spolupráce Rakouské výměnné služby

Referent pro ČR:

Andreas Szelegowitz

OeAD-Regionalbüro Linz
4040, Linz, Altenbergerstraße 69

☎ +43 732 2468 3267
✉ andreas.szelegowitz@oead.at



Facebook

[@dzs.cz](https://www.facebook.com/dzs.cz)
[@erasmusplusCR](https://www.facebook.com/erasmusplusCR)
[@mladezvakci](https://www.facebook.com/mladezvakci)
[@studyincz](https://www.facebook.com/studyincz)
[@CzechiaAlumni](https://www.facebook.com/CzechiaAlumni)
[@czelobrussels](https://www.facebook.com/czelobrussels)



Instagram

[@dzs_cz](https://www.instagram.com/dzs_cz)
[@studyinczechia](https://www.instagram.com/studyinczechia)
[@eurodesk_cz](https://www.instagram.com/eurodesk_cz)



X

[@dzs_cz](https://twitter.com/dzs_cz)
[@CZELO_Brussels](https://twitter.com/CZELO_Brussels)



LinkedIn

[@dzs_cz](https://www.linkedin.com/company/dzs_cz)
[@czechia-alumni](https://www.linkedin.com/company/czechia-alumni)
[@czech-liaison-office-for-education-and-research-in-brussels](https://www.linkedin.com/company/czech-liaison-office-for-education-and-research-in-brussels)



YouTube

[@dzs_cz](https://www.youtube.com/dzs_cz)
[@studyinczechia](https://www.youtube.com/studyinczechia)



 Bundesministerium
Bildung, Wissenschaft
und Forschung